



## 10.3

### Allegato 10.3

*Parte III:* Rapporto concernente le misure tariffali adottate nel 2021

Allegato secondo l'articolo 10 capoverso 4 della legge federale del 25 giugno 1982 sulle misure economiche esterne. Rapporto secondo l'articolo 13 della legge del 9 ottobre 1986 sulla tariffa delle dogane, l'articolo 3 della legge federale del 15 dicembre 2017 sull'importazione di prodotti agricoli trasformati nonché l'articolo 4 capoverso 2 della legge del 9 ottobre 1981 sulle preferenze tariffali (per approvazione)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

FF 2022  
[www.dirittofederale.admin.ch](http://www.dirittofederale.admin.ch)  
La versione elettronica firmata  
è quella determinante



---

## 10.3 **Rapporto** **concernente le misure tariffali adottate nel 2021**

del 26 gennaio 2022

---

### **1 In generale**

Con il presente rapporto il Consiglio federale informa l'Assemblea federale sulle misure che ha adottato nell'anno in rassegna in virtù della legge del 9 ottobre 1986<sup>1</sup> sulla tariffa delle dogane (LTD), della legge federale del 15 dicembre 2017<sup>2</sup> sull'importazione di prodotti agricoli trasformati e della legge del 9 ottobre 1981<sup>3</sup> sulle preferenze tariffali.

Spetta all'Assemblea federale decidere se le misure adottate nell'anno in rassegna debbano restare in vigore oppure essere completate o modificate (art. 13 cpv. 2 LTD).

Gli atti normativi in virtù dei quali sono state poste in vigore le misure presentate qui di seguito sono stati pubblicati nella Raccolta ufficiale delle leggi federali. Non saranno pertanto pubblicati nuovamente nel presente rapporto.

La pubblicazione dell'attribuzione e dell'utilizzo dei contingenti doganali di cui all'articolo 15 dell'ordinanza del 26 ottobre 2011<sup>4</sup> sulle importazioni agricole (OIAgr) avviene esclusivamente su Internet all'indirizzo [www.import.ufag.admin.ch](http://www.import.ufag.admin.ch).

Su questa pagina sono pubblicati anche gli adeguamenti apportati all'imposizione doganale per lo zucchero, i cereali e i prodotti con prezzi soglia o valore indicativo d'importazione (alimenti per animali, semi oleosi e cereali diversi da quelli per l'alimentazione umana).

Nel 2021 non sono state adottate misure sulla base della legge sull'importazione di prodotti agricoli trasformati.

1 RS **632.10**  
2 RS **632.111.72**  
3 RS **632.91**  
4 RS **916.01**

## **2 Misure fondate sulla legge sulla tariffa delle dogane**

### **2.1 Ordinanza del 26 ottobre 2011 sulle importazioni agricole**

(OIAgr, RS 916.01)

#### **Modifica del 16 febbraio 2021**

(RU 2021 102)

*Aumento temporaneo del contingente doganale parziale n. 07.4 per burro e altre materie grasse del latte*

Conformemente all'articolo 36 OIAgr, in caso di insufficiente approvvigionamento del mercato indigeno, l'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG) può aumentare temporaneamente il contingente doganale parziale n. 07.4 dopo aver sentito le cerchie interessate. In base a una richiesta presentata da Interprofessione Latte (IP Latte), l'organizzazione di categoria competente, l'UFAG ha aumentato di 100 tonnellate il contingente doganale parziale n. 07.4 per il periodo compreso tra il 1° marzo e il 31 dicembre 2021, portandolo da 1500 a 1600 tonnellate.

Date le misure adottate dal Consiglio federale per arginare la diffusione del coronavirus, dalla primavera del 2020 la domanda di burro sul mercato del commercio al dettaglio era elevata. Dal momento che il valore aggiunto derivante dalla produzione di formaggio è maggiore di quello ricavabile dal burro e dai latticini magri, gran parte del volume di produzione lattiera, leggermente in rialzo, è stata tuttavia trasformata in formaggio. Ciò ha dato origine a una carenza di burro sul mercato svizzero. L'aumento tempestivo del contingente doganale parziale n. 07.4 ha permesso di ridurre la pressione che gravava sul mercato del latte.

Poiché questa misura non è più in vigore, l'Assemblea federale non deve pronunciarsi al riguardo (art. 13 cpv. 2 LTD).

#### **Modifica del 29 aprile 2021**

(RU 2021 251)

*Aumento temporaneo del contingente doganale parziale n. 14.3 per le patate da tavola*

Su richiesta presentata dall'organizzazione di categoria swisspatat e in virtù dell'articolo 39 OIAgr, l'UFAG ha aumentato di 5000 tonnellate il contingente doganale parziale n. 14.3 per il periodo compreso tra il 15 maggio e il 30 giugno 2021, portandolo da 6500 a 11 500 tonnellate.

A determinare la richiesta di swisspatat è stato il livello di scorte di patate da tavola nella primavera del 2021, troppo basso per coprire il periodo fino al nuovo raccolto. A ciò ha contribuito anche l'aumento del 15–20 per cento delle vendite di patate da tavola su un mercato ancora segnato dalla crisi legata al coronavirus.

Poiché questa misura non è più in vigore, l'Assemblea federale non deve pronunciarsi al riguardo (art. 13 cpv. 2 LTD).

---

### **Modifica del 15 giugno 2021** (RU 2021 385)

#### *Secondo aumento temporaneo del contingente doganale parziale n. 14.3 per le patate da tavola*

Sulla base di una seconda richiesta presentata dall'organizzazione di categoria swisspatat, l'UFAG ha aumentato di altre 5000 tonnellate il contingente doganale parziale n. 14.3 per il mese di luglio 2021, portandolo da 11 500 a 16 500 tonnellate.

Questo secondo aumento temporaneo è stato dovuto a perdite di scorte insolitamente elevate, a volumi di vendita sempre consistenti data la situazione pandemica e al tempo umido e freddo dei mesi di aprile e maggio dell'anno in rassegna, che ha ritardato di diverse settimane il raccolto delle patate primaticce.

Poiché questa misura non è più in vigore, l'Assemblea federale non deve pronunciarsi al riguardo (art. 13 cpv. 2 LTD).

### **Modifica del 18 giugno 2021** (RU 2021 397)

#### *Secondo aumento temporaneo del contingente doganale parziale n. 07.4 per burro e altre materie grasse del latte*

L'UFAG ha accolto una seconda richiesta della IP Latte e ha aumentato di altre 1000 tonnellate il contingente doganale parziale n. 07.4 per il periodo dal 1° luglio al 31 dicembre 2021, portandolo a 2600 tonnellate. Il rinnovato aumento del contingente doganale parziale aveva lo scopo di assicurare l'approvvigionamento di burro fino alla fine dell'anno in rassegna.

Poiché questa misura non è più in vigore, l'Assemblea federale non deve pronunciarsi al riguardo (art. 13 cpv. 2 LTD).

### **Modifica del 25 agosto 2021** (RU 2021 513)

#### *Proroga temporanea del dazio minimo per lo zucchero (parte 1)*

Su richiesta della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati, il 25 agosto 2021 il Consiglio federale ha modificato l'articolo 5 capoverso 2 OIAgr per prorogare fino al 31 dicembre 2021 il dazio minimo per lo zucchero di 7 franchi per 100 chili<sup>5</sup>.

<sup>5</sup> Cfr. anche la modifica del 3 novembre 2021, pag. 7.

## **Modifiche del 30 agosto 2021** (RU 2021 537)

### *Aumento temporaneo del contingente doganale parziale n. 14.2 per le patate destinate alla valorizzazione*

Il 4 agosto 2021 l'organizzazione di categoria swisspatat ha chiesto un aumento temporaneo del contingente doganale parziale n. 14.2. Le eccezionali condizioni meteorologiche dell'estate 2021, caratterizzata da forti piogge, grandine e alti livelli delle acque sotterranee, hanno causato perdite nel raccolto in tutte le principali regioni di coltivazione della patata in Svizzera e complicato il reperimento di patate da tavola. Le aziende che producono patatine fritte e soprattutto patatine chips non erano quindi in grado di procurarsi la materia prima svizzera in tempi ragionevoli. L'UFAG ha accolto la richiesta di swisspatat e ha aumentato di 20 000 tonnellate il contingente doganale parziale n. 14.2 per il periodo dal 15 settembre al 31 dicembre 2021, portandolo da 9250 a 29 250 tonnellate.

Poiché questa misura non è più in vigore, l'Assemblea federale non deve pronunciarsi al riguardo (art. 13 cpv. 2 LTD).

### *Aumento temporaneo del contingente doganale parziale n. 14.1 per le patate da semina*

Il 15 luglio 2021 l'organizzazione di categoria swisspatat ha chiesto un aumento del contingente doganale parziale n. 14.1. La richiesta è stata giustificata principalmente sulla base delle scorte insufficienti di patate da semina attribuibili alle perdite determinate dal declassamento a seguito di una massiccia infezione virale. L'UFAG ha approvato la richiesta di swisspatat e aumentato di 2000 tonnellate il contingente doganale parziale n. 14.1 per il periodo dal 1° ottobre al 31 dicembre 2021, portandolo da 4000 a 6000 tonnellate.

Poiché questa misura non è più in vigore, l'Assemblea federale non deve pronunciarsi al riguardo (art. 13 cpv. 2 LTD).

### *Determinazione dei quantitativi liberati per le categorie di prodotti a base di patate del contingente doganale parziale n. 14.4*

Dal 1° gennaio 2022, i quantitativi dei prodotti semilavorati a base di patate e dei prodotti finiti a base di patate (p. es. patatine chips), due categorie del contingente tariffario parziale n. 14.4, sono elencati nell'allegato 3, numero 7 OIAgr.

Fino al 31 dicembre 2021, le quote di contingente delle categorie di prodotti del contingente doganale parziale n. 14.4 non erano fissate in nessuna ordinanza. Le quote di contingente venivano vendute all'asta ogni anno, ma dal 2007 i quantitativi liberati sono ammontati a 2500 tonnellate di equivalenti di patate per i prodotti finiti e a un totale di 1500 tonnellate per le due categorie di prodotti semilavorati, con quantità suddivise in modo variabile tra le due categorie. La suddivisione dei semilavorati a base di patate è stata sempre effettuata su richiesta dell'organizzazione di categoria swisspatat.

Sulla base di una modifica dell'articolo 37 capoverso 2 OIAgr, dal 1° gennaio 2022 il contingente tariffario parziale n. 14.4 sarà suddiviso in due sole categorie di prodotti

e non più in tre. Conformemente all'articolo 40 capoverso 6 OIAgr, a sua volta modificato, il contingente tariffario parziale per la categoria dei semilavorati di patate sarà quindi distribuito in base all'ordine di accettazione della dichiarazione doganale (ordine di entrata delle domande alla frontiera). I prodotti finiti a base di patate continueranno a essere venduti all'asta. Affinché l'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini (UDSC, fino alla fine del 2021 «Amministrazione federale delle dogane AFD») possa applicare la nuova suddivisione in base all'ordine di entrata della dichiarazione doganale alla frontiera, i quantitativi da liberare di semilavorati a base di patate sono stati specificati nell'ordinanza. I quantitativi da liberare (1500 t per i prodotti semilavorati e 2500 t per i prodotti finiti) rimangono invariati rispetto agli anni precedenti.

### **Modifica del 17 settembre 2021** (RU 2021 571)

#### *Aumento temporaneo del contingente doganale parziale n. 09.1 per le uova di consumo*

Dall'inizio della crisi pandemica, la domanda di uova di consumo è aumentata; per questo motivo, già nel 2020, il contingente doganale parziale è stato aumentato di 3000 tonnellate in due fasi, passando da 17 428 a 20 428 tonnellate. Nonostante un ulteriore aumento della produzione di uova a livello nazionale, all'inizio di agosto 2021 era già stato esaurito quasi il 70 per cento del contingente doganale parziale n. 09.1. Il 2 agosto 2021 la Commissione paritetica dei produttori di uova e del commercio (PAKO) ha pertanto presentato all'UFAG una richiesta di aumento una tantum. Con decisione del Consiglio federale del 17 settembre 2021 il contingente è stato aumentato di 3500 tonnellate dal 1° ottobre al 31 dicembre 2021, passando così da 17 428 a 20 928 tonnellate.

Poiché questa misura non è più in vigore, l'Assemblea federale non deve pronunciarsi al riguardo (art. 13 cpv. 2 LTD).

### **Modifica del 3 novembre 2021** (RU 2021 679)

#### *Proroga temporanea del dazio minimo per lo zucchero (parte 2)*

Sulla base dell'articolo 5 capoverso 2 OIAgr, il Consiglio federale ha nuovamente prorogato, per il periodo dal 1° gennaio al 28 febbraio 2022, il dazio minimo per lo zucchero (CHF 7 per 100 kg). La proroga della misura sancita a livello di ordinanza ha lo scopo di garantire l'applicazione del dazio minimo per lo zucchero fino all'entrata in vigore della modifica di legge<sup>6</sup>, adottata dal Parlamento nella sessione autunnale e intesa a mantenere tale dazio minimo nel periodo tra il 1° marzo 2022 e il 2026.

<sup>6</sup> Legge del 29 aprile 1998 sull'agricoltura (RS 910.1).

---

**Modifica del 17 novembre 2021**  
(RU 2021 797)

*Aumento temporaneo del contingente doganale parziale n. 14.1 per le patate da semina per l'anno 2022*

Sulla base di una nuova richiesta presentata dall'organizzazione di categoria swisspatat, l'UFAG ha aumentato di 3000 tonnellate il contingente doganale parziale n. 14.1 per l'intero 2022, portandolo da 4000 a 7000 tonnellate. I motivi dell'aumento del contingente sono gli stessi del 15 luglio 2021: a causa dei cattivi raccolti e del declassamento a seguito di una massiccia infezione virale, le quantità di patate da semina in Svizzera risultano insufficienti.

*Aumento temporaneo del contingente doganale parziale n. 14.2 per le patate destinate alla valorizzazione per l'anno 2022*

Sulla base di una nuova richiesta da parte di swisspatat, l'UFAG ha aumentato di 25 000 tonnellate il contingente doganale parziale n. 14.2 per il periodo dal 1° gennaio al 30 giugno 2022, portandolo da 9250 a 34 250 tonnellate. Al momento della richiesta, il settore prevedeva perdite del 30 per cento per i raccolti normali e addirittura fino all'80 per cento per le patate biologiche a causa delle eccezionali condizioni meteorologiche della primavera e dell'estate 2021 che hanno caratterizzato tutte le principali regioni di coltivazione della patata in Svizzera. Precipitazioni elevate e prolungate, spesso accompagnate da grandine, hanno portato ad alti livelli delle acque sotterranee e al ristagno idrico nei campi. Molti tuberi sono quindi marciti o hanno subito un ritardo della maturazione.

**Modifica del 30 novembre 2021**  
(RU 2021 803)

*Modifica della liberazione di quantitativi parziali dei contingenti doganali del contingente n. 27 per i cereali panificabili per il 2022*

A causa del tempo spesso fresco e umido della primavera e dell'estate 2021, anche il raccolto di grano è stato molto peggiore rispetto agli anni precedenti. Per soddisfare la domanda fino al raccolto 2022, l'organizzazione di categoria per i cereali, i semi oleosi e le piante proteiche (swiss granum) ha chiesto per il 2022 di modificare la liberazione del contingente doganale n. 27 per i cereali panificabili. In base alla richiesta di swiss granum, il 30 novembre 2021 l'UFAG ha modificato l'allegato 4 OIAgr. In questo modo 60 000 delle 70 000 tonnellate del contingente regolare possono essere liberate già nel primo semestre del 2022.

### **3 Misure prese in base alla legge sulle preferenze tariffali**

#### **3.1 Ordinanza sulle preferenze tariffali del 16 marzo 2007 (RS 632.911)**

#### **Modifica del 24 settembre 2021 (RU 2021 597)**

*Modifica dell'elenco dei Paesi e territori in sviluppo in seguito all'entrata in vigore dell'Accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'Associazione europea di libero scambio (AELS) e l'Indonesia*

I Paesi in via di sviluppo che beneficiano di un regime preferenziale unilaterale nell'ambito del sistema generalizzato di preferenze sono elencati nell'ordinanza sulle preferenze tariffali. Se la Svizzera conclude un accordo commerciale con un Paese in via di sviluppo, quest'ultimo viene rimosso dall'ordinanza sulle preferenze tariffali, poiché le preferenze tariffali autonome sono sostituite da concessioni tariffali contrattuali.

Dopo che, in occasione del referendum del 7 marzo 2021, i cittadini svizzeri hanno accettato il decreto federale del 20 dicembre 2019<sup>7</sup> che approva l'Accordo di partenariato economico globale tra gli Stati dell'AELS e l'Indonesia, l'Accordo è entrato in vigore per tutte le parti il 1° novembre 2021. Le concessioni tariffali convenute sono state trasposte nel diritto nazionale e sono entrate in vigore in tale data.

Con l'entrata in vigore dell'Accordo, l'Indonesia è stata rimossa dall'elenco riportato nell'allegato 1 dell'ordinanza sulle preferenze tariffali.

<sup>7</sup> FF 2019 7277

